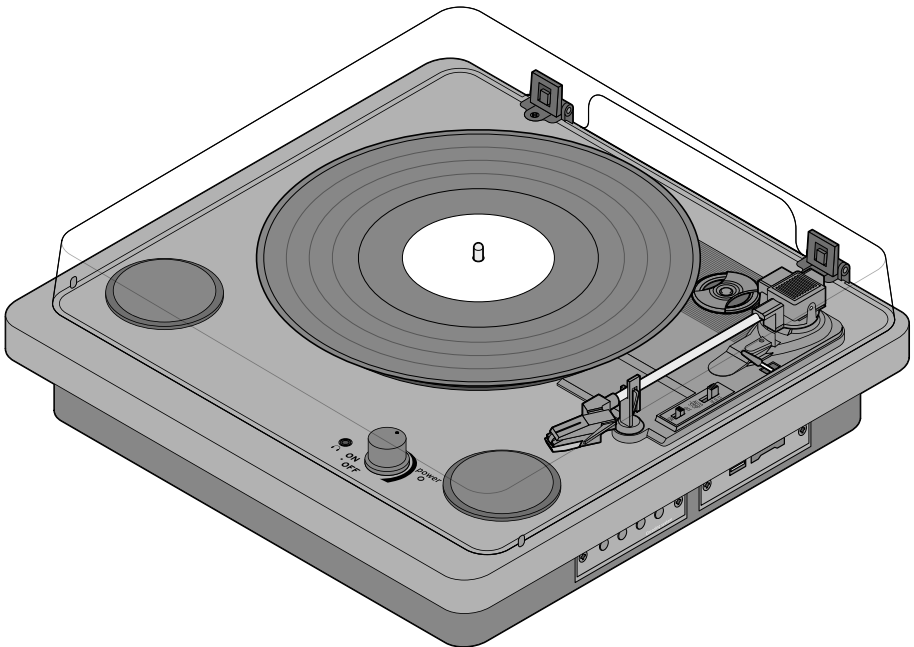


Gramofon z wbudowanymi głośnikami



Drodzy Klienci!

Czy mają Państwo jeszcze w szafie swoje ulubione płyty gramofonowe z dawnych lat? Nareszcie będą Państwo mogli znów delektować się muzycznymi skarbami z płyt winylowych.

A wszystko to dzięki wbudowanym głośnikom stereo oraz najnowocześniejszej technologii odtwarzania bezpośredniego. Istnieje także możliwość podłączenia gramofonu do wieży stereo poprzez wyjście Line-Out.

A może chcieliby Państwo posiadać swoje płyty (również) w formacie cyfrowym? Nie ma problemu. Wystarczy podłączyć do gramofonu pamięć przenośną USB (pendrive) lub kartę pamięci, a muzyka zostanie bezpośrednio przegrana na podłączony nośnik danych - bez dodatkowego oprogramowania!

Życzymy Państwu wiele radości podczas słuchania ulubionej muzyki.

Spis treści

3	Na temat tej instrukcji	11	Emisja dźwięku poprzez zewnętrzny wzmacniacz
3	Wskazówki bezpieczeństwa	12	Odtwarzanie z zewnętrznego urządzenia odtwarzającego
6	Widok całego zestawu (zakres dostawy)	12	Digitalizacja płyt
8	Przygotowanie do użytkowania	13	Nagrywanie utworu muzycznego
8	Montaż urządzenia	13	Odtwarzanie nagranych utworów
8	Podłączanie do sieci elektrycznej	14	Po nagraniu
9	Włączanie i regulacja głośności dźwięku	14	Czyszczenie
9	Wyłączanie	14	Wymiana igły gramofonowej
9	Podłączanie słuchawek	15	Problemy i sposoby ich rozwiązywania
9	Odtwarzanie płyt	15	Usuwanie odpadów
9	Uruchamianie odtwarzania płyty winylowej	16	Dane techniczne
11	Przerywanie odtwarzania		
11	Zatrzymywanie odtwarzania		

Na temat tej instrukcji

Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt zgodnie z niniejszą instrukcją, aby uniknąć niezamierzonych obrażeń ciała lub uszkodzeń sprzętu.

Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania.

W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Symbol w tej instrukcji:



Ten symbol ostrzega przed niebezpieczeństwem odniesienia obrażeń ciała.



Ten symbol ostrzega przed niebezpieczeństwem odniesienia

obrażeń ciała wskutek porażenia prądem elektrycznym.

Hasło **NIEBEZPIECZEŃSTWO** ostrzega przed możliwymi ciężkimi obrażeniami ciała i zagrożeniem życia.

Hasło **OSTRZEŻENIE** ostrzega przed obrażeniami ciała i poważnymi stratami materialnymi.

Hasło **UWAGA** ostrzega przed lekkimi obrażeniami ciała lub uszkodzeniami sprzętu.



W ten sposób oznaczono informacje uzupełniające.

Wskazówki bezpieczeństwa



Przeznaczenie

- Gramofon jest przeznaczony do odtwarzania i digitalizacji płyt winylowych. Został zaprojektowany do użytku prywatnego (domowego) i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.
- Produktu można używać tylko w umiarkowanych warunkach klimatycznych.

NIEBEZPIECZEŃSTWO dla dzieci i osób z ograniczoną zdolnością obsługi urządzeń

- Urządzenie nie może być używane przez dzieci ani osoby, które ze względu na zdolności fizyczne, sensoryczne albo umysłowe, lub też niedoświadczenie bądź nieznamość podstaw obsługi nie są w stanie bezpiecznie go obsługiwać. Należy zapewnić dzieciom odpowiedni nadzór, aby wykluczyć możliwość zabawy urządzeniem.

- Gramofon należy ustawić w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!

NIEBEZPIECZEŃSTWO porażenia prądem elektrycznym

- Gramofonu ani zasilacza sieciowego nie wolno nigdy zanurzać w wodzie, ponieważ istnieje wówczas niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. Nie wolno narażać urządzenia na działanie wilgoci. Chronić je również przed wodą kapiącą i rozpryskową.
- Nie wolno dotykać urządzenia wilgotnymi rękoma ani używać go na wolnym powietrzu lub w pomieszczeniach o wysokiej wilgotności powietrza.
- Na urządzeniu ani w jego pobliżu nie należy ustawiać naczyń wypełnionych

cieczą, np. wazonów. Naczynie może się przewrócić, a zawarty w nim płyn może negatywnie wpłynąć na bezpieczeństwo elektryczne urządzenia.

- W żadnym wypadku nie wolno otwierać ani usuwać części obudowy. Wewnątrz obudowy znajdują się elementy pod napięciem, których dotknięcie grozi porażeniem prądem elektrycznym.
- Nie wkładać żadnych przedmiotów w otwory urządzenia. Mogłoby wówczas dojść do kontaktu z elementami pod napięciem.
- Urządzenie należy podłączać tylko do przepisowo zainstalowanego gniazdka elektrycznego, którego napięcie jest zgodne z parametrami technicznymi zasilacza sieciowego.
- Zasilacz sieciowy należy wyciągnąć z gniazdka elektrycznego, ...
... jeśli podczas użycia wystąpią usterki,
... po użyciu,
... w czasie burzy,
... przed wymianą igły gramofonowej,
... przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia.

Należy przy tym zawsze ciągnąć za zasilacz sieciowy, a nie za kabel zasilający.

- Urządzenie jest wprawdzie wyposażone we włącznik/wyłącznik, ale żeby całkowicie odłączyć je od napięcia, należy wyjąć z gniazdka zasilacz sieciowy, który powinien być łatwo dostępny. Gniazdko elektryczne musi być zatem łatwo dostępne, aby w razie potrzeby można było szybko wyciągnąć zasilacz sieciowy. Kabel zasilający należy ułożyć w taki sposób, aby nikt nie mógł się o niego potknąć.

- Należy również zwrócić uwagę, aby kabel zasilający nie został zagięty bądź przygnieciony. Kabel ten należy trzymać z dala od gorących powierzchni i ostrych krawędzi.
- Nie należy pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Nie należy używać urządzenia, jeżeli samo urządzenie, kabel zasilający lub zasilacz sieciowy wykazują jakiegokolwiek uszkodzenia.
- Nie wolno wprowadzać żadnych zmian w produkcie. Wszelkie naprawy urządzenia lub zasilacza sieciowego powinny być przeprowadzane w zakładzie specjalistycznym lub przez nasze Centrum Serwisu. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą stwarzać poważne zagrożenie dla użytkownika.

NIEBEZPIECZEŃSTWO uszkodzenia słuchu

- Gwałtowne lub długotrwałe narażenie słuchu na zbyt głośne dźwięki, zwłaszcza te w podłączonych słuchawkach, może spowodować jego uszkodzenie.

OSTRZEŻENIE przed wybuchem/ pożarem

- Wokół urządzenia należy pozostawić wystarczającą ilość miejsca (min. 10 cm) dla zapewnienia odpowiedniej wentylacji.
- Nie wolno zmniejszać efektywności wentylacji, zakrywając szczeliny wentylacyjne przedmiotami, np. gazetami, obrusami, zasłonami itp.
- Nie należy ustawiać świec ani innych otwartych źródeł ognia na urządzeniu ani w jego pobliżu.

UWAGA - ryzyko szkód materialnych

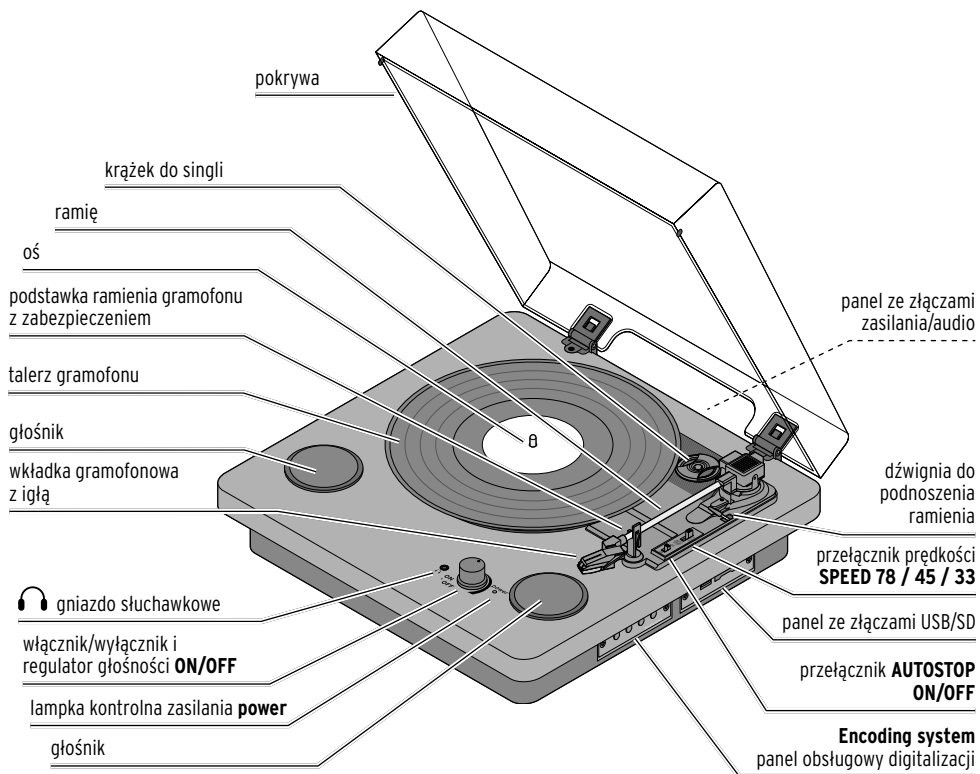
- Gramofon należy ustawić na równym, stabilnym podłożu.
- Urządzenie należy chronić przed wilgocią, kurzem/pyłem, wysokimi temperaturami oraz bezpośrednim działaniem promieni słonecznych. W przeciwnym razie może dojść do nieprawidłowości w działaniu, a nawet do uszkodzenia elektroniki lub obudowy urządzenia.
- Należy pamiętać o zachowaniu wystarczającego odstępów od silnych źródeł ciepła, np. kucharek lub pieców/piekarników.
- Nie wolno dopuścić do upadku gramofonu ani narażać go na silne wstrząsy.
- W przypadku przeniesienia urządzenia z zimnego w ciepłe miejsce może dojść do skraplania wilgoci wewnątrz urządzenia. Produkt powinien wówczas pozostać wyłączony przez kilka godzin.
- Należy stosować wyłącznie oryginalne akcesoria.
- Urządzenie należy podłączać do zewnętrznych urządzeń audio wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji obsługi. Należy przy tym pamiętać, że poszczególne złącza przeznaczone są do różnych urządzeń/typów połączenia. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia urządzeń.
- Zasilacz sieciowy należy włożyć do gniazdka na samym końcu, gdy już wszystkie elementy są ze sobą połączone.

- Bezpośrednio przy produkcji nie należy trzymać kart identyfikacyjnych, telefonicznych, kredytowych ani innych kart z paskiem magnetycznym, a także taśm magnetofonowych, zegarków itp. Magnesy umieszczone w urządzeniu mogą uszkodzić tego typu przedmioty.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub rysujących powierzchnię środków czyszczących.
- W czasie transportu ramię gramofonu powinno być zabezpieczone.
- Nie można całkowicie wykluczyć, że niektóre lakiery, tworzywa sztuczne lub środki do pielęgnacji mebli mogą wejść w agresywne reakcje z materiałem antypoślizgowych nóżek urządzenia i rozmiękczyć je. Aby uniknąć niepożądanych śladów na meblach, należy w razie potrzeby umieścić pod produktem podkładkę antypoślizgową.

Informacja prawna

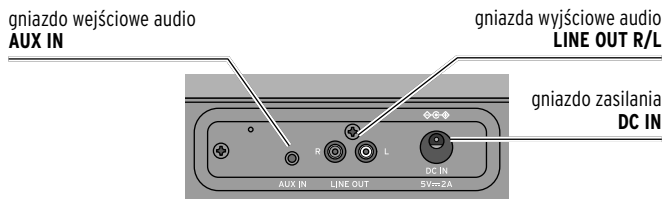
- Należy przestrzegać regulacji prawnych dotyczących użytkowania utworów muzycznych.
- Dopuszcza się digitalizację tylko takich danych, których jest się twórcą albo takich, do których uzyskało się prawa użytkowe od ich autora bądź właściciela praw autorskich.
- Jeśli użytkownik narusza prawa autorskie, wówczas istnieje możliwość, że właściciele tych praw wystąpią przeciwko temu ewentualnemu czynowi karalnemu i będą dochodzić swoich praw na drodze sądowej.

Widok całego zestawu (zakres dostawy)



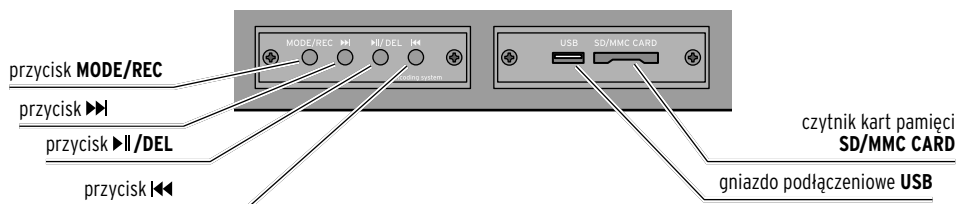
Strona tylna


Panel ze złączami zasilania/audio



Strona prawa

Panel obsługowy digitalizacji Panel ze złączami USB/SD



Przełącznik obrotowy ON/OFF	Włączanie/przełączanie na tryb czuwania Regulacja głośności
SPEED 78 / 45 / 33	Wybór prędkości obrotowej w zależności od rodzaju płyty
AUTOSTOP ON/OFF	ON: automatyczne uruchamianie/zatrzymywanie talerza gramofonu OFF: talerz gramofonu obraca się stale
MODE/REC	Krótkie naciśnięcie: przełączanie między pamięcią przenośną USB a kartą pamięci Wciśnięcie i przytrzymanie: uruchamianie/zatrzymywanie nagrywania
▶▶	Przechodzenie do następnego utworu
▶▶ /DEL	Krótkie naciśnięcie: uruchamianie/przerywanie odtwarzania Wciśnięcie i przytrzymanie podczas odtwarzania: usuwanie aktualnego nagrania
◀◀	Przechodzenie do poprzedniego utworu
USB	Podłączanie pamięci przenośnej USB (pendrive'a)
SD/MMC CARD	Wkładanie karty pamięci
AUX IN	Wejście audio: podłączanie zewnętrznego urządzenia odtwarzającego
LINE OUT R/L	Wyjście audio: podłączanie zewnętrznego wzmacniacza
DC IN	Podłączanie zasilacza sieciowego
	Podłączanie słuchawek

Przygotowanie do użytkowania

Montaż urządzenia



NIEBEZPIECZEŃSTWO dla dzieci -

zagrożenie życia wskutek uduszenia/zakrztuszenia

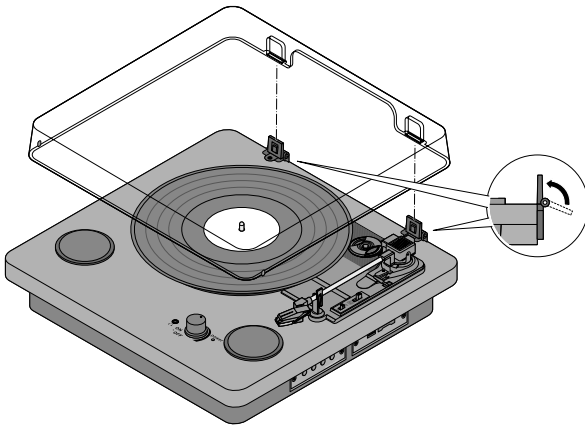
Materiały opakowaniowe należy trzymać z dala od dzieci. Najlepiej od razu je usunąć. Drobne elementy należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

1. Wyjąć wszystkie części z opakowania i usunąć wszelkie materiały opakowaniowe.
2. Usunąć wszelkie zabezpieczenia transportowe.
3. Sprawdzić, czy wszystkie części zostały dostarczone i czy nie są uszkodzone.



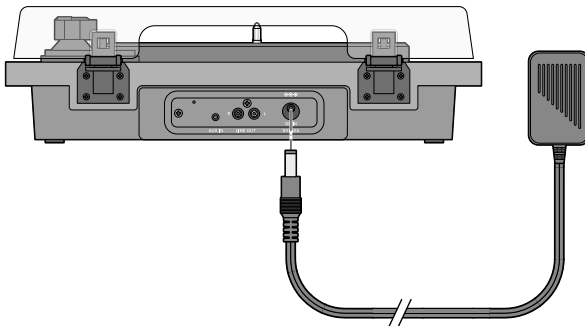
Należy pamiętać o tym, aby na etapie przygotowania urządzenia do użytkowania oraz w czasie jego transportu ramię gramofonu było unieruchomione za pomocą przewidzianego na nie zabezpieczenia.

4. Postawić gramofon na stabilnym, równym i wolnym od wibracji podłożu. Miejsce ustawienia powinno być osłonięte od bezpośredniego działania promieni słonecznych.



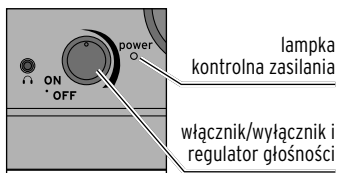
5. Odchylić zawiasy do góry, do pozycji pionowej (patrz rysunek obok).
6. Nałożyć pokrywę od góry prosto na zawiasy. Musi się ona słyszalnie i wyczuwalnie zatrzasnąć.

Podłączanie do sieci elektrycznej



1. Włożyć mały wtyk podłączeniowy zasilacza sieciowego do gniazda zasilania **DC IN** z tyłu gramofonu.
2. Włożyć zasilacz sieciowy do łatwo dostępnego gniazdka elektrycznego.

Włączanie i regulacja głośności dźwięku



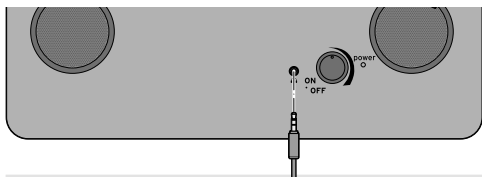
▷ Obrócić włącznik/wyłącznik z regulatorem głośności w kierunku **ON**, pokonując opór. Lampka kontrolna zasilania **power** świeci.


- ▷ Zwiększanie głośności: obrócić regulator głośności w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
- ▷ Zmniejszanie głośności: obrócić regulator głośności w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

Wyłączenie

▷ Aby wyłączyć urządzenie, przekręcić włącznik/wyłącznik z regulatorem głośności do pozycji **OFF**, pokonując opór. Lampka kontrolna zasilania **power** gaśnie.

Podłączanie słuchawek



▷ Podłączyć słuchawki z wtykiem typu mini-jack 3,5 mm do gniazda . Wbudowane w gramofon głośniki zostają wówczas automatycznie wyłączone.

Odtwarzanie płyt

W celu uzyskania najlepszej możliwej jakości odtwarzania i digitalizacji płyt konieczne jest przestrzeganie następujących zaleceń:

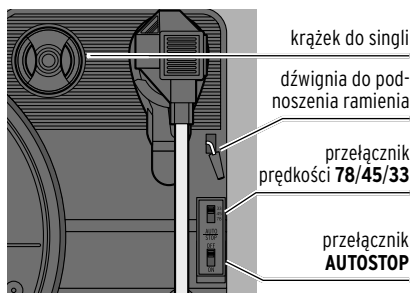
- Należy regularnie sprawdzać stan igły gramofonowej. Włókna i lekkie zabrudzenia można usuwać przy pomocy miękkiej szczoteczki ruchem od tyłu do przodu. W przypadku większych zanieczyszczeń szczoteczkę należy nasączyć alkoholem izopropylowym. Wskazówki dotyczące wymiany igły można znaleźć w rozdziale „Wymiana igły gramofonowej”.
- W czasie transportu ramię i igła gramofonowa powinny być zabezpieczone.
- Jeśli to konieczne, podczas odtwarzania singli należy stosować krążek do singli.
- Przed odtworzeniem należy oczyścić płytę winylową ściereczką antystatyczną.

Uruchamianie odtwarzania płyty winylowej

UWAGA - ryzyko szkód materialnych

- Po zdjęciu osłonki i zwolnieniu zabezpieczenia ramienia gramofonu należy zachować ostrożność. Zwrócić uwagę na to, aby igła gramofonowa o nic nie uderzała. Igła jest bardzo wrażliwa na czynniki mechaniczne i może łatwo ulec uszkodzeniu.
- Pokrywy gramofonu nie należy otwierać (wychylać) bardziej niż o ok. 60°. Odchylenie powyżej tego kąta spowoduje uszkodzenie pokrywy i zawiasów.

1. Otworzyć pokrywę gramofonu do pozycji ok. 60°.



2. Położyć płytę na talerzu gramofonu. W przypadku płyt 17-centymetrowych (tzw. singli) użyć dołączonego w komplecie krążka do singli.
3. Wybrać żadaną prędkość obrotową talerza gramofonu, ustawiając przełącznik prędkości na
- **33** (w przypadku płyt długogrających/LP),
 - **45** (w przypadku singli) lub
 - **78** (w przypadku płyt szelakowych).

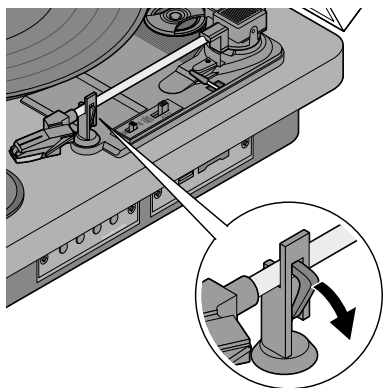


- Jeśli funkcja Autostop zostanie **włączona (ON)**, ...
... talerz gramofonu zacznie się obracać dopiero wtedy, gdy ramię gramofonu zostanie przemieszczone nad płytę. Po zakończeniu odtwarzania całej płyty długogrającej (**33**) talerz gramofonu automatycznie się zatrzyma.
- Jeśli funkcja Autostop zostanie **wyłączona (OFF)**, ...
... talerz gramofonu będzie się obracał stale, dopóki sam gramofon będzie włączony. Czasami może to być konieczne, ponieważ niektóre płyty powodują zbyt wczesne zadziałanie funkcji Autostop i talerz gramofonu zatrzymuje się jeszcze przed zakończeniem ostatniego utworu. Aby zatrzymać talerz gramofonu, należy wycofać ramię gramofonu do pozycji wyjściowej i przesunąć przełącznik funkcji Autostop z powrotem do pozycji **ON**.

4. Ustawić przełącznik **AUTOSTOP** w pozycji **ON** lub **OFF**.

5. Postępując zgodnie z opisem w poprzednim rozdziale, włączyć gramofon i ustawić początkowo niską głośność dźwięku.

6. W razie potrzeby zdjąć do przodu osłonkę wkładki gramofonowej.



7. Zabezpieczenie ramienia odchylić w prawo.
8. Unieść ramię gramofonu przy użyciu dźwigni.
9. Poprowadzić ramię nad płytą do utworu, który ma być odtwarzany. Najpóźniej teraz talerz gramofonu zacznie się obracać.
10. Opuścić ramię gramofonu przy użyciu dźwigni. Zaczyna się odtwarzanie płyty.
- ▷ W razie potrzeby wyregulować głośność dźwięku.

Przerywanie odtwarzania

1. Aby przerwać odtwarzanie, unieść ramię gramofonu przy użyciu dźwigni.
2. Ewentualnie przenieść ramię gramofonu w inne miejsce płyty.
3. Aby kontynuować odtwarzanie, opuścić ramię gramofonu przy użyciu dźwigni.

Zatrzymywanie odtwarzania

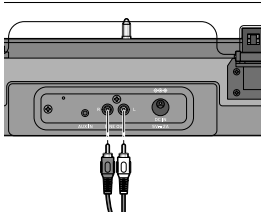
1. Po odtworzeniu ostatniego utworu gramofon zatrzymuje się automatycznie lub użytkownik musi ręcznie zakończyć odtwarzanie - w zależności od wybranego ustawienia funkcji Autostop.
2. Unieść ramię gramofonu przy użyciu dźwigni. W przypadku przełącznika **AUTO-STOP** w pozycji **ON**: płyta gramofonowa znów zaczyna się obracać.
3. Poprowadzić ramię gramofonu nad płytą aż do przeznaczonej na nie podstawki. W razie potrzeby przesunąć przełącznik **AUTOSTOP** do pozycji **ON**. Talerz gramofonu przestaje się obracać.
4. Opuścić ramię gramofonu przy użyciu dźwigni.
5. Przechylić zabezpieczenie w lewo na ramię. Ponownie założyć osłonkę na igłę gramofonową.
6. Wyłączyć urządzenie.
7. Ewentualnie zdjąć płytę z talerza i zamknąć pokrywę gramofonu.

Emisja dźwięku poprzez zewnętrzny wzmacniacz

UWAGA - ryzyko szkód materialnych

Należy również przestrzegać instrukcji obsługi zewnętrznego wzmacniacza mocy.

Gramofon można podłączyć do wejścia Line In/Aux In wieży stereo lub innego systemu dźwięku. Potrzebny jest do tego odpowiedni kabel audio z 2 wtykami typu chinch z jednej strony (do podłączenia do gramofonu) oraz wtykiem typu chinch lub mini-jack z drugiej strony (do podłączenia do wzmacniacza) - poza zakresem dostawy.

1. Wyłączyć oba urządzenia przed ustanowieniem połączenia.
- 
2. Oba wtyki chinch kabla audio podłączyć do gniazd **LINE OUT** w tylnej części gramofonu. Zwrócić uwagę na właściwe przyporządkowanie kolorów, tak aby prawidłowo przenieść dźwięk stereo (wtyczka czerwona = kanał prawy; wtyczka biała = kanał lewy).
 3. Podłączyć kabel audio do wejścia Line In/Aux In zestawu/wieży stereo.
 4. Przed ponownym włączeniem obu urządzeń ustawić na zewnętrznym wzmacniaczu początkowo niską głośność dźwięku.
 5. Na gramofonie zmniejszyć głośność dźwięku do minimum, tak aby dźwięk emitowany był tylko poprzez wzmacniacz.
 6. Uruchomić odtwarzanie płyty winylowej zgodnie z wcześniejszym opisem.
 7. W razie potrzeby wyregulować głośność dźwięku na zestawie/wieży stereo.

Odtwarzanie z zewnętrznego urządzenia odtwarzającego

Istnieje możliwość odtwarzania przez głośniki gramofonu muzyki np. ze smartfona lub tabletu.

UWAGA - ryzyko szkód materialnych

- Zewnętrznego urządzenia odtwarzającego nie należy podłączać do gniazda **LINE OUT** gramofonu. Nie należy podłączać żadnych urządzeń poprzez ich wyjście LINE OUT do gniazda **AUX IN** gramofonu.
- Należy przestrzegać instrukcji obsługi urządzenia odtwarzającego.

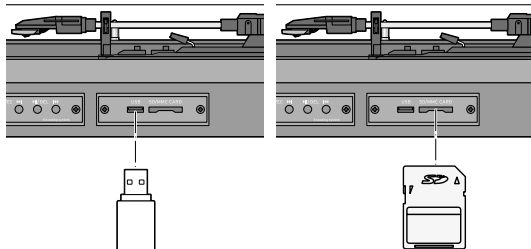
1. Wyłączyć oba urządzenia przed ustanowieniem połączenia.
2. Podłączyć kabel audio z wtykami typu mini-jack 3,5 mm (poza zakresem dostawy) do wyjścia słuchawkowego urządzenia odtwarzającego oraz do gniazda **AUX IN** w tylnej części gramofonu.
3. Przed włączeniem obu urządzeń ustawić na nich początkowo niską głośność dźwięku.
4. Uruchomić odtwarzanie na urządzeniu odtwarzającym.
Sterowanie odtwarzaniem odbywa się wówczas wyłącznie poprzez urządzenie odtwarzające.
5. Wyregulować głośność dźwięku na gramofonie. Jeżeli odtwarzana muzyka jest zbyt cicha, ewentualnie wyregulować również głośność na podłączonym urządzeniu odtwarzającym.

Digitalizacja płyt

UWAGA - ryzyko szkód materialnych

- Gniazdo USB jest przewidziane do podłączania pamięci przenośnej USB (pendrive'a) lub odtwarzacza USB. Nie nadaje się do łączenia gramofonu z komputerem, laptopem itp.
- Należy przestrzegać instrukcji obsługi podłączanych urządzeń.

Wbudowany enkoder umożliwia szybką i prostą digitalizację płyt gramofonowych - nie jest potrzebne żadne dodatkowe oprogramowanie.

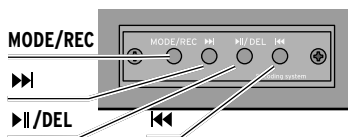


- ▷ Użytkownik może ...
... podłączyć pamięć przenośną USB (pendrive'a) do gniazda **USB** albo
... włożyć kartę pamięci SD lub MMC do gniazda kart pamięci **SD/MMC CARD**.

Nagrywanie utworu muzycznego

1. Włączyć gramofon.

- ▷ W razie potrzeby przesunąć przełącznik **AUTOSTOP** do pozycji **ON**.
Automatycznie rozpoczyna się odtwarzanie plików audio w formacie MP3/WAV, zapisanych już ewentualnie na podłączonym nośniku danych.



- ▷ Jeżeli podłączone zostały zarówno pamięć przenośna USB (pendrive), jak i karta pamięci, wówczas można przełączać między tymi dwoma nośnikami danych, naciskając krótko przycisk **MODE/REC**.

2. Umieścić płytę na talerzu gramofonu i przenieść igłę gramofonową nad płytę, postępując zgodnie z wcześniejszym opisem.
Gdy tylko talerz gramofonu zacznie się obracać, nastąpi automatyczne przełączenie na odtwarzanie płyty gramofonowej.
Odnaleźć miejsce na płycie, od którego ma się rozpocząć nagranie.
3. Przytrzymać wciśnięty przycisk **MODE/REC** przez ok. 2-3 sekundy, aż rozlegnie się sygnał akustyczny i rozpocznie nagrywanie.
4. Opuścić ramię gramofonu na płytę, aby rozpocząć odtwarzanie.
Odtwarzany utwór zapisywany jest do pliku w formacie WAV.
Rada: **Najlepiej przerywać nagrywanie po każdym utworze**, tak aby poszczególne nagrania nie zostały zapisane w jednym dużym pliku, lecz w oddzielnych plikach WAV.
5. Aby zakończyć nagrywanie, przytrzymać wciśnięty przycisk **MODE/REC** przez ok. 2-3 sekundy, aż rozlegną się dwa sygnały akustyczne.

Odtwarzanie nagranych utworów

Zarówno pliki muzyczne zapisane w pamięci przenośnej USB (na pendrive'ie) lub na karcie pamięci SD/MMC (w formacie MP3/WAV), jak i świeżo zdigitalizowane utwory można odtwarzać bezpośrednio na gramofonie.

- ▷ Aby przeskakiwać między wcześniej zapisanymi utworami a utworami nagranyymi za pomocą gramofonu i odwrotnie, nacisnąć krótko przycisk **MODE/REC**.
- ▷ Aby rozpocząć/przerwać odtwarzanie, nacisnąć krótko przycisk **▶||/DEL**.
Aby przejść do następnego utworu, nacisnąć krótko przycisk **▶▶**.
Aby przejść do poprzedniego utworu, nacisnąć krótko przycisk **◀◀**.
- ▷ Aby usunąć wcześniej nagrany utwór, w trakcie jego odtwarzania wcisnąć i przytrzymać przycisk **▶||/DEL** przez ok. 2-3 sekundy. Rozbrzmiewa sygnał akustyczny, odtwarzanie utworu kończy się i zostaje on usunięty.



Nagrane przez gramofon w ramach digitalizacji utwory przechowywane są jako pliki WAV w oddzielnym folderze „RECORD”. Usuwane mogą być wyłącznie nagrania z tego folderu i tylko wtedy, gdy są one aktualnie odtwarzane.
Wszystkie inne pliki muzyczne zapisane na nośniku danych pozostają zachowane.

Po nagraniu

Jeśli jest taka potrzeba, nośniki danych ze zdigitalizowanymi utworami z płyt gramofonowych można połączyć z komputerem PC.

Należy pamiętać o poniższych punktach:

- Wszystkie zdigitalizowane nagrania umieszczone są w folderze „RECORD” jako pliki WAV o nazwach RECO01L, RECO02L itd. Jeden taki plik WAV odpowiada z reguły jednemu utworowi z płyty gramofonowej, o ile nagrywanie było na chwilę przerywane po każdym utworze.



Użytkownik ma również możliwość dalszej obróbki (edycji) utworów zapisanych w pamięci przenośnej USB (na pendrive'ie) na komputerze PC. W Internecie można znaleźć odpowiednie do tego oprogramowanie.

Czyszczenie



NIEBEZPIECZEŃSTWO -

zagrożenie życia wskutek porażenia prądem elektrycznym

- Przed przystąpieniem do czyszczenia radia należy wyciągnąć zasilacz sieciowy z gniazdka elektrycznego. Nie wolno narażać urządzenia na działanie wilgoci. Chronić je również przed wodą kapiącą i rozpryskową.

UWAGA - ryzyko szkód materialnych

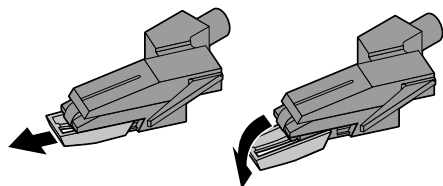
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub rysujących powierzchnię środków czyszczących.

- ▷ W razie potrzeby przetrzeć obudowę miękką, lekko zwilżoną ściereczką.
- ▷ Należy regularnie czyścić igłę gramofonową. Włókna i lekkie zabrudzenia można usuwać przy pomocy miękkiej szczoteczki ruchem od tyłu do przodu. W przypadku większych zanieczyszczeń szczoteczkę należy nasączyć alkoholem.

Wymiana igły gramofonowej

Po ok. 250 godzinach pracy należy wymienić igłę wkładki gramofonowej, aby utrzymać dotychczasową jakość odtwarzania i uniknąć uszkodzenia płyty. Potrzebny typ igły należy sprawdzić w rozdziale „Dane techniczne”.

1. Otworzyć zabezpieczenie ramienia gramofonu.
2. Zdjąć osłonkę wkładki gramofonowej (o ile jest założona).



3. Ruchem do przodu i w dół wyciągnąć igłę gramofonową wraz z jej uchwytem z wkładki gramofonowej.
4. Nową igłę gramofonową wraz uchwytem wsunąć od przodu we wkładkę gramofonową i docisnąć do góry, tak aby uległa wyczuwalnemu zablokowaniu.

Problemy i sposoby ich rozwiązywania

• **Urządzenie nie działa**

Czy zasilacz sieciowy jest podłączony?

• **Talerz gramofonu nie obraca się**

Czy przełącznik **AUTOSTOP** ustawiony jest w pozycji **ON**?

• **Brak dźwięku / odtwarzany dźwięk jest zbyt cichy**

Wyregulować głośność dźwięku na gramofonie, a w razie potrzeby również na zewnętrznym urządzeniu odtwarzającym.

Czy na panelu obsługowym digitalizacji ustawiono właściwy tryb (USB/SD)?

Czy do urządzenia podłączona jest pamięć przenośna USB (pendrive) lub włożona karta pamięci?

Sprawdzić połączenie kablowe oraz ustawienia wzmacniacza.

• **Nietypowy dźwięk**

Czy ustawiono właściwą prędkość obrotową?

• **Igła przeskakuje w trakcie odtwarzania**

Czy płyta nie jest porysowana?

Czy igła nie jest zużyta? Wymienić igłę gramofonową.

• **Zła jakość dźwięku nagrania**

Czy płyta gramofonowa lub igła jest zabrudzona?

Usuwanie odpadów

Urządzenie oraz jego opakowanie wyprodukowano z wartościowych materiałów, które nadają się do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego.

Opakowanie należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów.

Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.






Urządzenia, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe!

■ Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Urządzenia elektryczne zawierają substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udzieli Państwu administracja samorządowa.

Dane techniczne



Model	DUAL DTR 61 622 124
Waga:	3400 g
Wymiary:	374 x 114 x 376 mm (przy zamkniętej pokrywie)
Napęd:	paskowy
Typ igły:	kryształowa, DN-K61
Prędkość obrotowa:	33 1/3 / 45 / 78 obr/min
Średnica płyty:	17,5 / 25 / 30 cm
Zasilacz sieciowy	
Model:	FJ-SW126K0502000DE
Producent:	Dual GmbH, HRB 32854, Graf-Zeppelin-Str. 7, 86899 Landsberg am Lech, Germany (Niemcy)
Wejście:	100-240 V ~ 50/60 Hz
Wyjście:	5,0 V  2,0 A 10,0 W (symbol ~ oznacza prąd przemienny) (symbol  oznacza prąd stały)
Średnia sprawność podczas pracy:	78,0 %
Zużycie energii w stanie bez obciążenia:	0,09 W
Klasa ochronności:	II 
Wzmacniacz	
Moc wyjściowa:	2x 3 W RMS
Głośniki	
Pobór mocy:	6 W
Złącza	
Gniazdo USB	
Gniazdo kart pamięci	SD/MMC
Gniazdo LINE OUT	na wtyki RCA/cinch stereo
Gniazdo AUX IN	na wtyki mini-jack 3,5 mm
Gniazdo słuchawkowe	na wtyki mini-jack 3,5 mm
Temperatura otoczenia:	od +5 do +35°C przy wilgotności względnej w zakresie 5-90% (bez kondensacji)
Producent:	Dual GmbH, HRB 32854, Graf-Zeppelin-Str. 7, 86899 Landsberg am Lech, Germany (Niemcy)

Numer artykułu: 622 124
